17| Dengan Perasaan | Ich bin Fußballfan

Nico datang ke restoran "Das Marek" dengan merasa kecewa, lalu dia menceritakan kepada Max dan Tarek bahwa Selma mendapat masalah besar. Namun, teman-teman Nico sedang menonton pertandingan sepak bola yang seru dan tidak begitu tertarik dengan cerita Nico.

Naskah

MAX:
Ja, komm! Leg den Ball rüber. Komm! Ah! Aber der macht 'n **absolut großartiges** Spiel heute.

TAREK:
Der Müller ist heute aber auch **total** gut drauf. Ja, komm, **schieß**!

MAX:
Ja!

MAX/TAREK:
Ah ...

TAREK:
Mega Chance ...

MAX:
Und zurück! Komm, laufen, Jungs! So **rennen** doch keine **Weltmeister**!

TAREK:
Jetzt nicht **aufgeben**!

NICO:
Selmas Vater weiß jetzt, dass sie sich mit mir trifft.

TAREK:
Na und? Sie ist doch erwachsen. Und außerdem seid ihr nur Freunde, oder?

NICO:
So einfach ist das nicht. Ihre Eltern sind sehr streng. Sie sind sauer, wenn sie sich mit mir trifft. Und sind sie sauer, darf Selma nicht rausgehen. Und darf Selma nicht rausgehen, seh ich sie nicht.

MAX/TAREK:
Ah …

MAX:
Und wenn du sie nicht siehst, dann … Ich hab schon verstanden. Heute hast du verloren, morgen wirst du wieder gewinnen, okay?

NICO:
Eislaufen **fällt aus**. Und alles andere auch. Sorry, Nico.

MAX/TAREK:
Tor!

TAREK:
Abseits, Abseits, Abseits, Abseits!

Kosakata (dari Naskah dan Pelajaran)

das Abseits – offside
nur Singular

absolut – sangat / benar-benar / mutlak

auf|geben – menyerah
gibt auf, gab auf, hat aufgegeben

aufgeregt – gugup / gelisah
aufgeregter, am aufgeregtesten

aus|fallen – batal
fällt aus, fiel aus, ist ausgefallen

das Auswärtsspiel, die Auswärtsspiele – pertandingan tandang

die Dauerkarte, die Dauerkarten – tiket langganan

echt – sangat / benar-benar / asli

das Fernsehen – televisi
nur Singular

großartig – luar biasa
großartiger, am großartigsten

das Heimspiel, die Heimspiele – pertandingan kandang

mega – sangat / benar-benar / luar biasa

Mir ist klar, dass ... – Saya sadar / Saya paham bahwa ...

rennen – berlari
rennt, rannte, ist gerannt

schießen – menendang (bola) / menembak
schießt, schoss, hat geschossen

spöttisch – mengejek
spöttischer, am spöttischsten

das Stadion, die Stadien – stadion

total – sangat / benar-benar

voll – sangat / benar-benar / penuh

der Weltmeister, die Weltmeister – juara dunia (p)

die Weltmeisterin, die Weltmeisterinnen – juara dunia (w)

wirklich – sangat / benar-benar